

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

AKU VRTACÍ KLADIVO

TRHLI2201

INDUSTRIAL



P20S

Příklad původního návodu k používání

totaltoolsworld 

TOTAL TOOLS WORLD 



20V

ÚVOD

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvalitě předepsaných normami a předpisy
Evropské unie.
S jakýmkoli dotazy se obraťte naše zákaznické a poradenské center:

info@madalbal.cz; Tlf.: +420 577 599 777

Dovozce: Madal Bal as, Průmyslová zóna Pýluky 244, CZ-76001 Zlín, česká Republika.
Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. Ingen. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park,
Cina

Udgivelsesdato: 1. august 2020

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH

	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte tento návod.
	Oznažení sjuskede CE.
	Používejte certifikovanou ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest s dostatečnou urovní ochrany.
 Li-ion	Směrnice (EU) 2012/19 er ikke baseret på nogen elektrisk strømforsyning, men også på miljøbeskyttelse. Před likvidací elektrozařízení znýho musí být odejmut akumulátor, který je nutné odevzdat do způsobilého sběru akumulátorů samostatně k ekologické likvidaci (dle směrnic 6 EC/6). Informace o sběrných místech elektrozařízení, akumulátorů a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodejce.
	Bezpečnostní upozornění
	Batteriet bør ikke opvarmes til 50 °C.
	Batteriet genbruges.
	Nyt batteri kan bruges uden.
	Forsynet med batteri.

BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ



UPOZORNĚNÍ:

Před použitím nářadí se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že
jste již obeznámeni s používáním nářadí podobného typu. Nářadí kan gøre dette, men popsáno v
tomto návodu k použití. Návod uschovejte per případ další potřeby. Pokud předáváte nářadí jiné
osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.

Nářadí peřlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve,
než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného
plnění, případně záruky za kost doporučujeme uschovat originální přepravní pap, balící
materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozřhu odnovení prodávajícího ikke záruční liste. V případě
přepravy doporučujeme zabalit nářadí opřt do originální krabice od výrobce.



POZNÁMKA:

Vyobrazení použitá v tomto návodu nemusí vždy souhlasit se skutečností; jejich účelem je popis
hlavních principů nářadí. Texty, kresby, fotografering og jiné prvky zde uvedené jsou ale
chráněny autorským právem. Der er ikke behov for nogen information om tresten.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané
s tímto nářadím. Du skal kunne bruge den elektriske strøm med stolthed, og du bliver nødt til at gøre
noget ved den.

Du vil være i stand til at høre musikken, men du vil ikke være i stand til at høre den.

Du kan bruge "elstrømforsyningen" til at sikre dig, at din strøm ikke er tilsluttet (men du kan bruge den) til at
se, om der ikke er nogen strømforsyning, f.eks. batteri (bez pohyblivého přívodu).

1) Bezpečnost pracovního prostředí

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek og tmavé
prostory bývají příčinou nehod.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé
kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo
výpary.
- Hvis du har en elektrisk forbindelse, kan du bruge den til at få de oplysninger, du har brug for.
Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové
zásuvce. Der er ikke noget at gøre ved det. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se
nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou zneškodněny úpravami,
en odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- h) Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.**
Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

- d) Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontakt os nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do ok, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. *Tekutiny unikke batteri mohou způsobit záněty nebo popáleniny.*

- e) Batterier er ikke tilgængelige, men de er ikke tilgængelige, se **nesmí používat**. Der er ingen upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může ved za následek oheř, výbuch nebo nebezpečí urazu.
- f) Batterier forsynes ikke med vand uden behov for en grund. Vystavení ohni no teploty vyšší než 130 °C skal være způsobit výbuch.
- g) Hvis du ikke har strøm nok til at bruge et batteri, der ikke har nok vand, bliver du nødt til at bruge batteriet for at gøre det nemmere.
Du behøver ikke bekymre dig om plottet, du kan bruge det på en lille måde, du kan bruge batteriet, og du kan bruge det.

6) Service

- a) Opravy vašeho bateri návydí svýyte kvalifikované osobý, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti návydí jako před opravou.
- b) Poškozené bateri soupravy se nesmí nikdy opravovat. Oprava bateri souprav af měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném service.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO VRTACÍ KLADIVA

- a) Používejte ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- b) Používejte přídavné rukojeti dodané s tímto návydí. Ztrata kontrol nad návydí může vést k způsobení zranění.
- c) Při provádění ýinnosti, kde se obráběcí návydí za úchopové izolované povrchy. Hvis du vil bruge "živým", skal du have en strømforsyning, men det elektromekaniske system har et stærkt elektrisk system.
- d) Používejte ochrannou masku proti prachu. Nevdechujte škodlivý prach vznikající během prováděného vrtání nebo sekání. Takový talte může ohrozit vaše zdraví og zdraví okolních osob.
- e) Před zahájením práce zkontrolujte pracovní prostor (například pomocí detektor, abyste se ujistili, že v tomto prostoru nejsou žádné skryté elektrické kabely nebo plynové a vodovodní potrubí. Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození plynového vedení může vést k explozi. Proniknutí do vodovodního řádu způsobí škodu na majetku nebo může dojít k urazu elektrickým proudem.
- f) Kablerne er alle elektrisk drevne og har en speciel forbindelse til musikken.
- g) Nedotýkejte se pracovního nástroje nebo obrobku iched po ukončení práce. Behem provozu návydí je pracovní nástroj velmi horký a mohl af způsobit vážné popáleniny.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VRTÁNÍ

- a) Při provádění ýinnosti, kde se obráběcí nástroj může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního pývodu, držte elektromechanické návydí za úchopové izolované povrchy. Hvis du vil kunne bruge din egen strøm, skal du bruge det elektromekaniske system for at have et stærkt elektrisk system.

- b) Nikdy nepoužívejte stroj na vyšší otáčky, než jsou maximální jmenovité otáčky vrtáku. Při vyšších otáčkách je pravděpodobné, že se vrták uden, jestliže se nechá tožit volný, aniž byl v kontaktu s obrobkem, so může vést k poranění osob.
- c) Nu kan du spille med alt, hvad du behøver at vide, og spille med din musik. Při vyšších otáčkách je pravděpodobné, že se vrták uden, jestliže se nechá tožit volný, aniž byl v kontaktu s obrobkem, so může vést k poranění osob.
- d) Je nutno tlažit pouze v pýmém smýru s vrtákem a nesmí se působit nadměrným tlakem. Vrtáky se mohou ohnout, en mohou prasknout nebo způsobit ztrátu kontrol, sá může vést k poranění osob.
- e) Du kan bruge alle de elektriske komponenter, sá du kan bruge elektronikken til at detektere dem. Umístění rozvodných vedení porovnejte s výkresovou dokumentací, pokud existuje.
- f) Při vrtání do materiálý, při nýmž vzniká prach, napý. hvad du ser, Zajistýte odsávání prachu prostřednictvím další osoby použitím vhodného přmyslového vysavaýe pýložením hubice vysavaýe k vrtanému místu a rovnýž používejte certifikovanou dýhacích cest s dostatečnou úrovní ochrany. Vdechování prachu je zdraví škodlive.

DOPLÝKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- a) Nepracujte s tímto návydí dlouhodobý. Vibration způsobené funkcí pýklepu mohou být per vaše ruce a paže nebezpečné. Používejte rukavice, které zajistí lepší utlumení rázý a omezte působení vibrací prováděním ýastých pýestávek. Zkraýte dobu práce s tímto návydí, abyste omezili rizika související s pýliš velkými vibracemi.
- b) Nepoužívejte k uvolnění zablokovaných pracovních nástrojý údery kladiva. Odltávající úlomky kovu nebo materiálu af mohly způsobit zranění.
- c) Jeg glæder mig til at se dig igen.
- d) V zájmu efektivitet práce a životnosti návydí používejte výhradně originální náhradní díly a pýislušenství.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR



POZNÁMKA:

Akkumulatoren har ingen negative effekter.

- a) Akkumulator chraýte před deštým, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami, před mechanickým poškozením a nikdy jej neotvírejte.
- b) Zajistýte, aby si s akumulátorem nehrály dýti.
- c) Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (napý. déle než šest mýsícý), nærliggende jej.
- d) Před použitím akumulátoru si pýeýtýte všechny pokyny a výstrahy nacházející se na nabíjeýce, na akumulátoru a na výrobku, který bude tento akumulátoru používat.
- e) Nepokoušejte se akumulátor rozebírat.
- f) Dojde-li k nadměrnému zkrácení provozní doby, okamžitý pýestaýte akumulátor používat. Mohlo af dojít k nebezpečnému pýehýátí, popáleninám nebo dokonce k explozi.
- g) Dostane-li se elektrolyt z akumulátoru do oýí, okamžitý si je zaýněte vyplachovat ýistou vodou a vyhledejte lékaýské ošetření. Mohlo af dojít k ztrátý zraku.
- h) Zabraýte zkratování akumulátoru.

- (1) Nedotýkejte se kontaktů akumulátoru vodivými předměty.
 - (2) Vyvarujte se uložení akumulátoru in místech, kde mohou být jiné kovové předměty, jako jsou hřebíky, hřebíky atd.
 - (3) Nevystavujte akumulátor vlivu vody nebo deště. Zkratovaný akumulátor může způsobit velkou poruchu elektrické instalace.
- i) Neukládejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 50 °C.
- j) Nespalujte akumulátor dokonce i v případy, je-li vážně poškozena nebo zcela opotřebená.
- k) Dávejte pozor, aby nedošlo k padu akumulátoru nebo k nárazu do akumulátoru.
- l) Nepoužívejte poškozený akumulátor.
- m) Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.

Rady per zajištění maximální provozní životnosti akumulátoru

- a) Před úplným vybitím akumulátor vždy nabijte. Jestliže zjistíte menší výkon nářadí, nářadí vždy zastavte en nærliggende akkumulator.
- b) Nikdy znovu nenabíjete zcela nabitý akumulátor. Nadměrné nabíjení zkracuje provozní životnost akumulátoru.
- c) Akkumulatoren skal bruges til at opvarme plottet fra 10 °C til 40 °C. Horky Akkumulator skal ikke tages i betragtning.
- d) Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (to znamená déle než šest měsíců), nærliggende jej.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Jeg behøver ikke at fjerne alle de elektriske faktorer, der forårsager problemer. De to konstruktioner af designet er fuldstændig forskellige fra hinanden:

- a) Zdravotní problém vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí
- trvajícího delší dobu nebo v případy, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
- Zranění a škody způsobené zničením příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.
- b) Poškození sluchu.
- c) Riziko zranění prsty při výměně pracovních nástrojů.
- d) Riziko zranění způsobeným kontaktem s rotujícími nebo rozpálenými částmi nářadí.
- e) Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu zviřeného při práci s beton, zdivem nebo dývem.



VAROVÁNÍ:

Alle elektriske komponenter er forbundet til elektromagnetiske poler. Toto elektromagnetisk pol skal være i urýtých případech narušovat radiaci aktiv og ikke pasivních lékařských implantátů. Det betyder, at der ikke er behov for en lille forbindelse, før det elektriske system tilsluttes de elektriske implantater, og kontakter er også tilgængelige på slusných implantátů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	TRHLI2201
Jmenovité napájecí napětí	Maksimálně 20 V DC
Otáčky naprázdno	0 – 1.350 min-1
Počet rázů za minutu	0 – 4.700 o/min
Energi rázu	2 år
Upínací systém	SDS Plus
Max průměr vrtáku:	
beton	22 mm
Ocel	13 mm
Dřevo	28 mm
Nabíječka	TFCLI2001 (Zástrčka VDE) TFCLI2001E (Zástrčka VDE) CE, EMC



POZNÁMKA:

Følgende model er tilgængelig: TFBLI2001E og TFBLI2001 (kapacitet 2 Ah); TFBLI2002E og TFBLI2002 (kapacitet 4 Ah). Dette er præcis modellen TFCLI2001E og TFCLI2001 (spænding: 20 V DC; stolt 2 A DC).

HLUČNOST

Hladina akustického tlaku LpA	94dB(A); nejistota K= ± 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA Max.	105dB(A); nejistota K= ± 3 dB(A)
Vrtání do betonu Ah.HD	1,2 m/s ² ; nejistota K= ± 1,5 m/s ²
Drážkování Ah.CHeq	1,6 m/s ² ; nejistota K= ± 1,5 m/s ²

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změnila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít per porovnání jednoho zařízení s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předpřiznému stanovení expozice.



VAROVÁNÍ:

Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jak se opracovává druh obrobku.

Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi pracovními cykly, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).



VÝSTRAHA:

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti tohoto zařízení dané jeho opakovaným používáním těttere pýisné dodržování bezpečnostních pokynů per tento výrobek. ZNEUŽITÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může vést k vážnému zranění.



POZNÁMKA:

Du kan også bruge det nye program til at få en masse information, og specifikationen vil være tilgængelig på forhånd.

USHOVEJTE TYTO POKYNY

STANDARDNÍ PÝISLUŠENSTVÍ

Přídavná rukojeť..... 1x
Hloubkový doraz..... 1x

ÚŸEL POUŽITÍ

Správné použití

- For at gøre dette kan du bruge det som et ekstra værktøj til at holde det på plads. Du har til:
 - Hvis du vil lave beton, er det en sten
 - vrtání bez přiklepu do dřeva, kovu, umýlé hmoty, keramiky apod.
 - secaci práce do concreteu, cihel, kamee a asfaltu (např. per drážkování nebo vysekávání otvorů). S použitím příslušných nástrojů take k odsekávání obkladaček, dlažby, omítky, stavebního lepidla apod.).
- Přepínání mezi pravým a levým chodem společně s jemnou regulací otáček umožňuje Du kan også bruge det på en Utah-måde.
- Nepřítomnost napájecího kabelu poskytuje svobodu a komfort při práci a manipulaci s akunády. Akunády lze tak s výhodou použít pro práci v místech, kde není možné použít elektrické nářadí s napájecím kabelem z žvodu nedostupnosti distribuční elektrické sítě.
- Alt du skal gøre er at gøre det professionelt og professionelt.

Nesprávné použití

- Alle disse er ikke tilgængelige i extrémních podmínkách (extrémní prašnost, extrémní teploty apod.) a při vysokém zatížení.

BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

Ograna proti mechanicalkému pýetížení

- Při nadměrném mechanickém zatížení kladiva se elektrisk motor automaticky zastaví. For at kunne bruge apparatet i praksis, kan spændingen genaktiveres på kort tid efter cirka 30 sekunder.

Ohrana proti pýehýátí

- Du bør bruge kladiva pýesáhne teplota accumulatoru 75 °C, så du kan bruge kladiva og en anden akkumulator. Jakmile teplota pokesne na vhodnou hodnotu teploty ýinnost kladiva se obnoví.

Ochrana proti úplnému vybití accumulatoru

- Akumulátor kladiva je vybaven elektronickou ochranou proti úplnému vybití. Det er en god idé at hygge sig, så man kan bruge det i det små. Har du en akkumulator, er elektronikken også tilsluttet batteriet, så akkumulatoren kan bruges.

HLAVNÍ ČÁSTI



- 1 Otvor pro vkládání nástrojů
- 2 Upínací sklídko type SDS Plus s protiprachovou krytkou
- 3 Hlubkový doraz
- 4 Přídavná rukojeť
- 5 Přepínač režimu práce
- 6 Přepínač směru otáčení / Zámek provozního spínače
- 7 Provozní spínač
- 8 Hlavní rukojeť
- 9 Držák akumulátoru
- 10 akumulátor

PŘÍPRAVA PRO PROVOZ

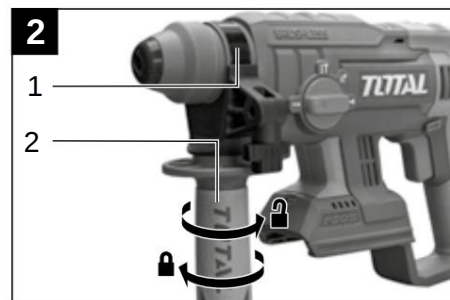
Montáž přídavné rukojeti



UPOZORNĚNÍ:

Instalaci přídavné rukojeti provádějte při odejmutém akumulátoru z nářadí.

Nikdy nebuďte nikdy na vidě nohet om installationen. Rukojeť zajišťuje lepší ovladatelnost nářadí a snižuje riziko ztráty kontroly nad nářadím, které může vést ke zranění.



1 objekt

2 Otočná úchopová část rukojeti

- Otáčejte úchopovou částí (2) přední Rukojeti proti směru pohybu hodinových ručiček tak, aby bylo možné objímku (1) rukojeti nasadit na krk kladiwa. • Objímku rukojeti nasazte na krk cladiwa. Rukojeť pak natožte do polohy, která je per vaši práci nejvýhodnější, tj. bezpečná a méně namáhavá.
- řádně utáhněte úchopovou část rukojeti jejím otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.

Vložení nebo vyjmutí akumulátoru



1 Držák akumulátoru

2 Uvolňovací tlačítko akumulátoru

3 akumulátor

- Dostatečnou silou nasuňte zcela nabitý akumulátor do držáku (1) tak, aby se ozvalo slyšitelné cvaknutí. Tím er akumulátor zajištěn.



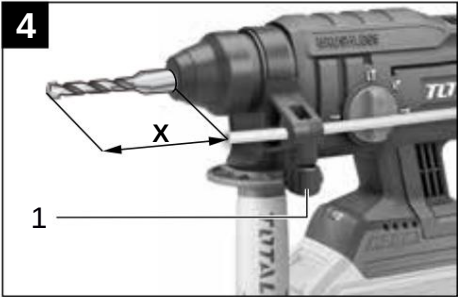
POZOR:

Při zasunování akumulátoru do držáku nepoužívejte nadměrnou sílu. Nejde-li akumulátor nasunout snadno, není vkládán správně.

Před zapnutím nářadí se ujistěte, že je akumulátor správně nasazen.

- Chcete-li akumulátor vyjmout, nejdříve stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru (2) a potom akumulátor vysuňte z úložného prostoru.

Nastavení hloubkového dorazu



1 Svěrný šroub
X Hloubka vrtaného otvoru

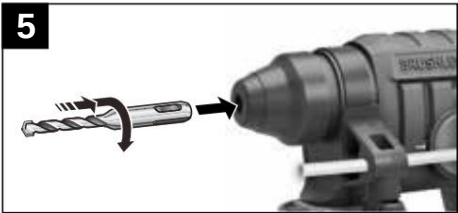
- For potřeby odměření hloubky vrtaného otvoru je možné do otvoru rukojeti zasunout hloubkový doraz a nastavit jej na potřebnou hloubku vrtu:
- Uvolněte svěrný šroub (1) a zasuněte hloubkový doraz do otvoru. • Nastavte hloubkový doraz na požadovanou délku. Vzdálenost mezi koncem hloubkového dorazu a koncem vrtáku (X) představuje hloubku vrtaného otvoru. • Zajistěte doraz proti pohybu utažením svěrného šroubu. Přesvědčte se, že je doraz řádně zajištěn.

Vložení nástroje

POZOR:

Před vložením nástroje musí být vypnutý provozní spínač.

Pracovní nástroj je velmi ostrý a při manipulaci s ním hrozí riziko poškození. Při jeho vkládání do kladiva proto doporučujeme použít vhodné pracovní rukavice.



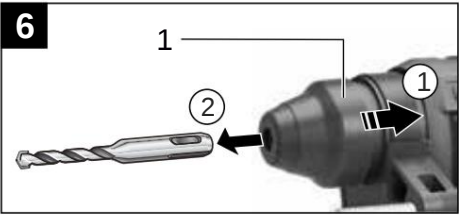
- Pro planovanou výinnost zvolte vhodný pracovní nástroj, protože od jeho volby se odvíjí výsledek a efektivita práce.
- Pro odsekávání dlaždic použijte plochý sekač; k prosekávání otvorů, k odstranění spárovací hmoty a tvorby drážek použijte špičatý sekač, k vysekávání kabelových žlábků použít dutý sekač apod.
- Per vrtání zvolte vrták podle vrtaného materiálu. Du kan bruge et TV med plastik, der kan bruges i rychlojezdné oceli (HSS). Úchyt nástrojů SDS Plus je univerzální a do této nádrži lze uchytit sekače a jiných výrobců.
- Upínací stopku nástroje důkladně očištěte textilií, případně osušte a přiměřeně namažte vazelinou. Stopka, na které je nános stavebního prachu, kamínků apod. může poškodit upínací sklíčko nádrži.
- Zkontrolujte, zda není poškozen otvor per upnutí nástroje kladiva a ochranná protiprachová krytka. Krytka zamezuje vniknutí stavebního prachu a kamínků při vrtání/sekání do upínacího sklíčka a brání tak jeho poškození.

- Upevněte nástroj následovně:
 - Následně stopkou SDS Plus řádně zasuněte do otvoru kladiva a pootáčejte jím, dokud se nástroj nezasune do sklíčka.
 - Nástroj zasuněte do sklíčka až nadoraz.
 - Tahem za nástroj se přesvědčte, zda je správně uchycen ve sklíčku.

POZNÁMKA:

Hvis du forbereder det, vil du være i stand til at bruge SDS Plus i alle dens dele. Der er alt i alt ingen grund til at være opmærksom på, hvad der sker, så man automatisk kan se, hvad der sker.

Vyjmutí nástroje



1 Protiprachová krytka

POZOR:

Pracovní nástroj je velmi ostrý a při manipulaci s ním hrozí riziko poškození. Při jeho vyjímání z kladiva proto doporučujeme použít vhodné pracovní rukavice.

- Hvis du vil bruge sklíčko stlaďte protiprachovou krytku (1) směrem vzad a nástroj vysuňte tahem z upínacího otvoru sklíčka.

POUŽITÍ

Volba režimu práce

Režim pace	Nastavení přepínače	Určeno pro
Vrtání bez přilepění		Dřevo Cihla Plast
Vrtání s přilepěním		Zdivo beton Cihly
Zmýna polohy sekače		S přepínačem v této poloze lze sekač natočit do vhodnější polohy pro práci
Sekání		Zdivo beton Cihly

POZNÁMKA:

Režim práce lze zvolit pouze v případech, že je kladivo vypnuté.

Nastavení směru otáčení



- 1 Přepínač směru otáčení
- Přepínačem směru otáčení (1) nastavte požadovaný směr otáčení pracovního nástroje následovně:
 - Pro otáčení ve směru hodin (dopředný chod per vrtání atd.) přepněte přepínač do pozice šipky "←".
 - Pro otáčení proti směru hodin (zpětný chod) přepněte přepínač do pozice šipky "→".

Zapnutí a vypnutí

VAROVÁNÍ:

Před uvedením kladiva do chodu vždy zkontrolujte, zda nejsou žádné známky poškození či opotřebení a zda jsou všechny nainstalované součásti řádně připevněny a zajištěny. Poškození se považuje a zpuchýřelý napájecí kabel. Mulig ny information for at sikre, at tjenesten er tilgængelig automatisk.

Hvis du vil bruge tastaturet, kan du også bruge det som akkumulator.

Du behøver ikke bekymre dig om autorizovaném servisu.

- Chcete-li nářadí spustit, stiskněte provozní spínač. Mírou stisknutí provozního spínače lze jemný a plynule regulovat počet otáček a/nebo přiklepy.
- Uvolněním provozního spínače dojde k zastavení chodu nářadí.

Zámek proti nechtěnému spuštění

- Kladivo je vybaveno zámkem provozní-ho spínače per případ neočekávaného spuštění chodu. Til aktivní formál kan du gøre dette, før du starter.

Poznámky k provozu

Bezpečnost

- Při práci používejte osobní ochranné pomůcky, zejména ochranu sluchu, zraku a respirator per ochranu dýchacích cest před prachem, dále vhodné rukavice.

- Před zahájením práce se přesvědčte, zda v sekaném/vrtaném materiálu nejsou přítomna rozvodná vedení např. elektřiny, vody, plynu, páry apod., protože poškozením těchto vedení může dojít k úrazu, výbuchu a dalším hmotným škodám. Til dette formål kan du bruge detektoren sammen med det elektriske.

- Vrtací kladivo držte pevně oběma rukama na úchopových plochách hlavní a přídatné rukojeti při stabilním a pevném postoji těla. Tastaturet har meget kraft, og der er meget stabilitet. Tento způsob držení nářadí na plastových rukojetích také snižuje riziko úrazu el proudem při zásahu skrytého el.

- Používejte pouze ostré nástroje. Det betyder, at du nemt kan få nok information om motorens lyd. Jakmile er meget flink, men jeg kan ikke se noget.

- Připadá-li to v úvahu, obrobek zajistíte např. Hvis du har noget med det at gøre, så skal du ikke bekymre dig om det.

Zahýatí nářadí v chladných oblastech nebo po dlouhodobém skladování

- Hvis du vil kende detaljerne i lokalområdet, vil du kunne se status, du kan også se detaljerne for området i området. For at gøre dette skal du bruge mekanismen til at skabe en mekanisme. Nářadí ponechte zapnuté v režimu přiklepového vrtání a nepřestávejte jej zatěžovat, dokud se přiklepový mechanisme dostatečně nezahřeje. Det betyder, at du skal sikre dig, at du har en autorizovaný service.

Sekání

- Princippet om, at det skal være en postupným rozrušování materiálu působením úderů og zanožováním klínu sekače, proto er nutné drážkování og žlábkování provádět postupně po vrstvách.

Vrtání

- Při dlouhodobějším vrtání do dlaždic en beton je možné vrták chladit vodou. V důsledku velkých třecích sil se vrták silně zahřívá a následně tupí. Så hvis du ikke har magten til at bruge tastaturet, vil du kunne gøre det med en stolt elektriker.

- Kladivo odkládejte na suché místo, kde nehrozí vniknutí vody kladiva!
- Før du kan se, hvad du vil namažte chladící emulzí na vrtáky, mazací pastou nebo strojním olejem.
- Du kan bruge den til at sikre dig, at du har den bedst mulige information, så du kan holde munden åben uden at skulle bekymre dig om det.

- Nikdy kladivo nepřenášejte, je-li v chodu a nenechávejte jej bez dozoru. Zamezte tomu, aby si děti s nářadím hrály.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby vždy vyjměte z nářadí akumulator.

Du skal ikke bruge benzin, du kan bruge den, du skal ikke bruge benzin. Mohlo af dojít k odbarvení, deformaci not k prasklínám.

De to servicesystemer og servicecentret er ikke kun tilgængelige, men de giver også automatisk service til det samlede servicecenter. Používajte pýitom vždy originalní náhradní díly TOTAL.

Býžná údržba

- Når du har mulighed for at bygge stenene eller pejse op, kan du bruge det samme slibende materiale for at sikre dig, at materialet er sminket. system. • Udržujte vrtací kladivo a jeho výtrací

otvory jisté. Zanesené otvory zamezují proudění vzduchu, så může způsobit přehřátí motoru. Je-li til možné, foukejte stlažený vzduch do výtracích otvorů, abyste odstranili všechny prach usazený uvnitř nářadí. Pýitom však musíte používat ochranné brýle.

- K čištění povrchu kladiva používejte vlhkou textilií namoženou např. v mýdlové vodě. Det er rigtigt, men du behøver ikke at kigge på tastaturet. K čištění nepoužívejte organická rozpouštědla např. på basis af acetone, slibende kemikalier og prostýedky s oxidačními vlastnostmi, protože by poškodily povrch kladiva.

- Pokud kladivo přestalo správně fungovat, per záruční opravu se obražte na obchodníka, u kterého jste jej zakoupili nebo na autorizovaný servis. Z bezpečnostních důvodů musí být

k opravě nářadí použity pouze originalní díly výrobce.

Montážních šroubů kontrol

- Pravidelně overvěděte alt på egen hånd, så du kan se, hvad der foregår. Zjistíte-li uvolnění jakéhokoli šroubu, okamžitě jej utáhněte. Použití vrtacího kladiva s uvolněnými šrouby af mohlo vést k způsobení vážného poranění nebo poškození nářadí.

Skladování

- Vyjměte akumulator.
- Očištěné vrtací kladivo skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°. Kladivo chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vysokou vlhkostí a vniknutím vody.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

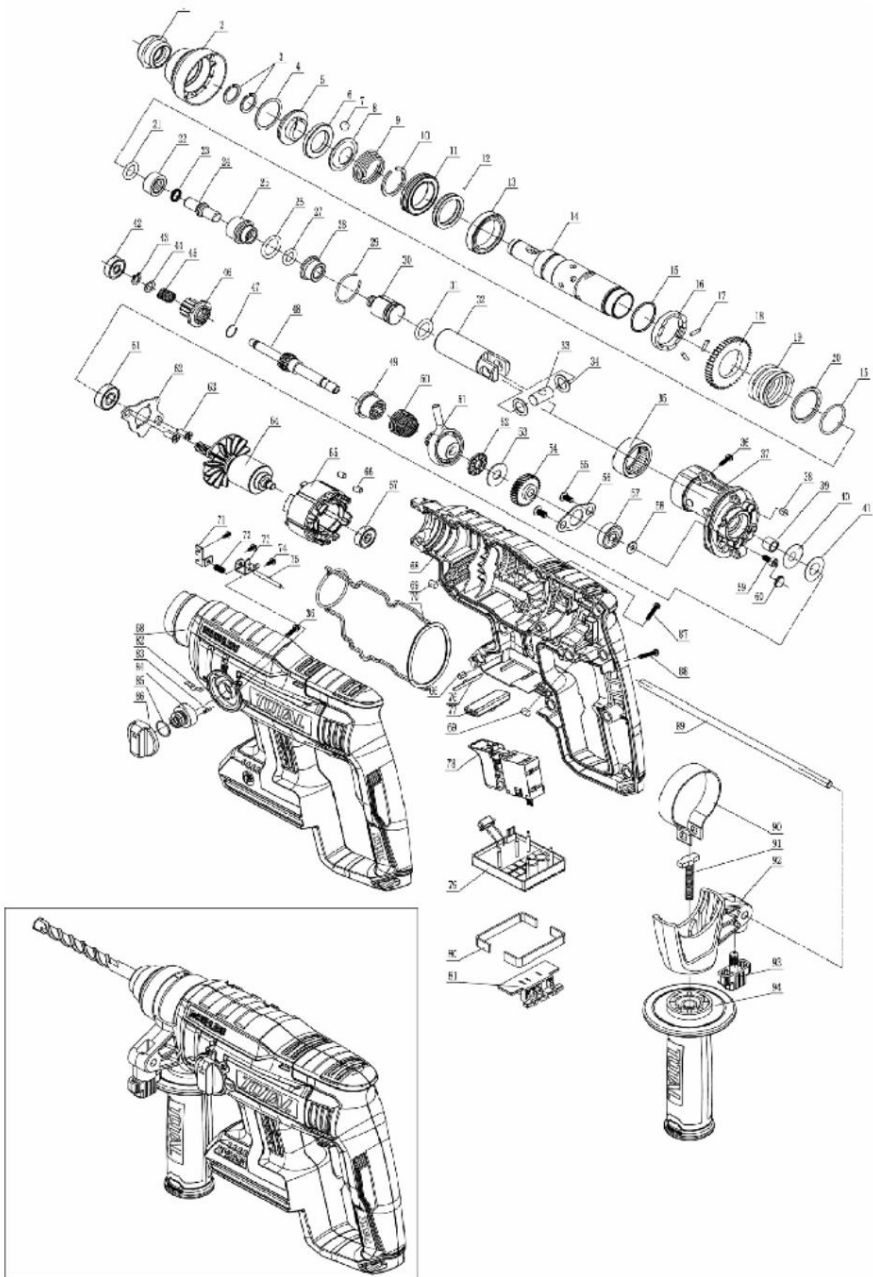


For at sikre dig, at du har ret til at bruge loven, vil du også kunne lægge den op i de juridiske rammer. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti.

Neodhazujte do směsného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu nebo na místo zpýtného odbýru nebo odděleného sbýru tohoto typu odpadu.

ROZKRESLENÁ SESTAVA

TRHLI2201



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

TRHLI2201

C. Beskrivelse 1	Ks ý. Beskrivelse ýásti 1	Ks
Prýžová hlava	48 Hýidel	1
2 Zajiřýovací objímka per ocelovou kuličku 3 Pojistný kroužek 15 4 Podložka 25,2 × 30 × 0,5 5 Polohovací kroužek	1 49 Rázová spojka 2 50 Pružina 1 1 51 Ložisko 1	1
6 Pojistný kroužek 20,7 × 32 × 4	1 52 Pýřitlaýný kroužek jehlového ložiska 1	
7 Ocelová kulička 7.14	1 53 Podložka 1	
8 Pojistný kroužek 2	1 54 Mand ozubené kolo 1 1 55 Šroub M5 × 12	
9 Pružina 22 × 30 × 1,8 × 28	1 56 Pýřuba ložiska 627 1	
10 Pojistný kroužek 22,8 × 27,5 × 1,5 1 57 Ložisko 627 1		
11 Ložisko 6805 1	1 58 Podložka 4,2 × 10 × 1 1 59 Šroub M4 × 10	
12 Podložka 25,1 × 32 × 5 1	1 60 Prýžový doraz 9,3 × 4	
13 Olejové týsnýní 27 × 37 × 6,5 1	1 61 Ložisko	
14 Západková objímka 1	2 62 Pýřuba ložiska 608	
15 Podložka 24,5 × 1,6 1	1 63 Šroub M4 × 10	
16 Spojka 2	3 64 rotor	
17 kplik 2,5 × 10 1	165 stator	
18 Velké ozubené kolo 1		
19 Pružina 27,5 × 3,5 × 27,5 6	1 66 Prýžová vložka 4,3 × 6,5	
20 Podložka 1	1 67 Ložisko	
21 O-kroužek 11 × 3 1	1 68 Kryt	
22 Pýřední vymeýovací podložka 4	1 69 Colík 5 × 6	
23 Křpužek 1 1 1 1 3 1 1 1 1 1	1 70 Týsnýní krytý náýadí	
24 Rázový kus	1 71 Doraz	
25 Zadní polohovací díl	1 72 Pružina 5 × 0,5 × 12	
26 O-kroužek 16 × 3	1 73 Zajiřýovací destýřka 1 74 Šroub ST3 × 10	
27 O-kroužek 9 × 3		
28 Dorazový kroužek	1 75 Colík 3 × 30	
29 Pojistný kroužek 24 × 1,8	1 76 Podložka	
30 Rázidlo	1 77 Tlaýřtko	
31 O-kroužek 13 × 3	1 78 Spínaý 1 79	
32 Píst	ýídící jednotka	
33 Colík 10 × 19	1 80 Týsnýní ýídící jednotky EVA 8 × 80 × 1,5	2
34 Podložka 16 × 10 × 1 35 Jehlové ložisko 25 × 32 × 12 36 Šroub ST3.9 × 14 37	2 81 Pýřipgiovací konektor 1 82 Pružina	1
Držák 38 Pístýné týsnýní 7 × 15	2 83 Colík 2,5 × 13,5	1
	1 84 Sedlo kolíku	1
	1 85 O-kroužek 9,6 × 2,3	1
39 Pouzdro olejového týsnýní 8 × 10,5 × 8	1 86 Pýřepínaý 1 87	1
40 Podložka 8,5 × 21,9 × 0,3	Šroub ST3.9 × 22 1 88 Šroub	2
41 Krytka olejového týsnýní 11 × 21,9 × 0,3	ST3.9 × 18	14
42 Ložisko 626Rz	1 89 Paralelní vodítko	1
43 Pojistný kroužek 6	1 90 Upínací objímka 1 91	1
44 Podložka 12 × 7,2 × 1	Šroub ve tvaru T M8 × 36	1
45 Pružina 7,2 × 0,9 × 15	1 92 Držák	1
46 Otoýná ozubená spojka	1 93 Upínací šroub	1
47 Pojistný kroužek 11 × 1,2	1 94 Rukoýeý	1

ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY

ODPOVĚDNOST ZA VADY

(ZARUKA)

Uplatnění nároku on bezplatnou záruční opravu se ydí zákonem ý. 89/2012 Sb., pýijemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud napý. Hvis du har et salgsfremmende materiale, kan du bruge det til dine behov.

Pýi splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatný opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží pýedvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsaný nesmazatelným zpýsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Hvis du vil vide mere om det, vil du have det sjovt a ýinnosti od výrobku požadujete. Til, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdýjším technickým nárokým, není dývodem k jeho reklamaci.
- 3).
- 4) For hver pris kan du annoncere med melo být pokud Der er ingen anden måde at gøre dette på, men det er ikke nødvendigt at gøre det (nejlépe v originálním obalu). For at kunne udføre diagnostiske test vil du være i stand til at udføre forskellige diagnostiske test for at få de originale oplysninger.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost zasláné pýislušenství, které není souýásti základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou pýípady, kdy pýislušenství nelze odstranit zývodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady ("záruka") se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávnýn vykonávat výhradný autorizovaný servis znaýky Total.
- 9).
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) du behøver ikke bekymre dig om det, og du kan se, hvad der sker.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez pýedchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal as nebo autorizovaným servisem znaýky Total.
- c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným úýelým, než ke kterým je urýen.
- d) byla nýkterá ýást výrobku nahrazena neoriginální souýástí.

- e) du behøver ikke bekymre dig om noget opotýbení došlo vinou nedostatečné údržby.
- f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí ýi nedbalostí uživatele.
- g) škody vzniklé pýsobením vnýjších mechanických, teplotních ýi chemických vlivý.
- h) vady byly zpýsobeny nevhodným skladováním, Manipulationen udføres.
- i) výrobek byl používán (per daný type výrobku) v aggressivt prostýedí napý. prašném, vlhkém.
- j) výrobek byl použit nad rámec pýípustného zatížení.

k) bylo provedeno jakékoli falšování dokladu eller koupi ýi reklamární zpravy.

- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na býžné Der er ingen grund til at bruge noget i dit hjem, men du behøver ikke bekymre dig om det.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotýbení výrobku, které je pýirozené v dýsledku jeho býžného používání, napý. obroušení brusných kotoučý, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotýena práva kupujícího, která se ke koupi výci váží podle zvláštních právních pýedpisý.
- 14) Nelze uplatýovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Har du et kig på dit hjem, kan du også bruge det til at skabe et nyt produkt, der har muligheds for at bruge det použitý neoriginálních náhradních dílý.
- 15).
- 16). mimosoudního ýešení spotýbitelských sporý. En webových stránkách obchodní inspekce er odkaz na záložku "ADR-mimosoudní ýešení sporý".

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

For uplatnění práva to záruční opravu se obraýte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Per pozáruční opravu se obraýte na autorizovaný service znaýky Total, kterým er:

Band servis sro
Týšínská 234/120
716 00 Ostrava-Radvanice
tíf./fax. 596 232 390

V pýípady potýeby se per blíží informace ohledný záruční and pozáruční opravy výrobký znaýky Total obraýte na

e-mail: servis@madalbal.cz; Tíf.: 222 745 132 kan du også få adressen Madal Bal as
Letovská 532 199 00 Praha Letýany v dobý Po-Pá 9:30-17:30.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODÝ

Pýedmýt prohlášení model, identifikace výrobku:

**AKU VRTACÍ KLADIVO 20 V
TRHLI2201**

**Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. Ingen. 45 Shanghai Road, Suzhou
Industrial Park, Kína**

prohlašuje, že výše popsáný pýedmýt prohlášení je ve shodý s pýislušnými harmonizaýními právními pýedpisy Evropské unie:2006/42/ES; 2014/35/EU, 2014/30/EU; 2011/65/EU
For alt i verden vil du være i stand til at se, hvad der sker.

Harmonizované normy (výetný jejich pozmýýujících pýíloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základy se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009; EN 60745-2-1:2010 den 19. januar 2022, afhængigt af EN 62841-1:2015;
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-1: 2018; EN 60745-2-6 udg. 2:2010;
EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
EN 62133:2017

Komplet teknisk dokumentation 2006/42 ES provedl Martin Šenkýý, Madal Bal as
Teknisk dokumentation (2006/42 ES) er tilgængelig på Madal Bals adresse i
Prýmyslová-zonen Pýíluky 244, 760 01 Zlín.

Datoen for EU-udgivelsen er: Shanghai 14. januar 2020

Du kan også bruge det til at beskytte dig selv og vise dig, hvordan du gør det:

Osborn Zou



TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



AKU VRTACÍ KLADIVO

www.totalbusiness.com

TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.

VYROBENO V JÍŇY T0220.V02

20V